

BASIC ACCOUNT BALANCES AND FEES / PAYMENT ORDERS / ORDRES DE PAIEMENT				ATM AND CHEQUES / GUICHETS AUTOMATIQUES (ATM) ET CHEQUES			
MINIMUM BALANCE / SOLDE MINIMAL		FEES/FRAIS	IF TAX APPLIED ON FEES/ SI TAXE APPLIQUÉE SUR LES FRAIS	CHEQUE / CHEQUE		FEES/FRAIS	IF TAX APPLIED ON FEES/ SI TAXE APPLIQUÉE SUR LES FRAIS
Ikaze company (RWF) / compte de retrait/ Ikaze -Entreprise (Frw)		RWF 10,000	N/A	Cheque Book LCY / Carnet de chèque en monnaie locale		RWF 5 000 for 24 leaves; RWF 10 000 for 48 feuilles/ RWF 5,000 pour 24 feuilles; RWF 10,000 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt
Ikaze (USD) / compte de retrait/ Ikaze en Devise - USD		USD 20	N/A	Emergency cheque book request / Demande de carnet de chèque expresse		RWF 6,000 for 24 leaves; RWF 12,000 for 48 feuilles/ RWF 6,000 pour 24 feuilles; RWF 12,000 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt
Ikaze (EURO) / compte de retrait/ Ikaze en Devise - EURO		EURO 50	N/A	Cheque Book FCY (USD) / Carnet de cheque en monnaie étrangère (en Dollars)		USD 6 for 24 leaves; USD 12 for 48 leaves/USD 6 pour 24 feuilles; USD 12 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt
Teganya(Group) / Compte Teganya (Groupe)		RWF 0	N/A	Cheque Book FCY (Euro) / Carnet de cheque en monnaie étrangère (en Euro)		EUR 6 for 24 leaves; EUR 12 for 48 leaves/EUR 6 pour 24 feuilles; EUR 12 pour 48 feuilles	VAT Exempter / VAT Exempt
Nzigamira Children Savings / Compte d'épargne pour enfants		RWF 5,000	N/A	Cheque stoppage / Arrêt de chèque		RWF 5000 per cheque/RWF 5000 pour cheque	VAT Applicable
Gwiza/ Compte de retrait/ Gwiza		RWF 10,000	N/A	Cheque certification / Certification de chèque		RWF 5000 per cheque/RWF 5000 pour cheque	VAT Applicable
Staff Iwacu / compte pour les employés/Iwacu		RWF 0	N/A	Receipt to withdrawal in Absence of cheques / Récépissé au retrait en Absence de chèques		Rwf 2,000	TVA/inclus / VAT inclusive
SERVICE FEES / LES FRAIS DE SERVICES				MOBILE BANKING / SERVICES BANCAIRES MOBILES			
Monthly fee, Ikaze company (Rwf) / Frais de tenue de compte - Entreprise (Frw)		RWF 2,000	N/A	Withdraw on ATM (Off us) / Retrait au guichet automatique (hors nous)		RWF 500	VAT Exempter / VAT Exempt
Monthly fee, Ikaze individual (Rwf) / Frais de tenue de compte - individu (Frw)		RWF 1,000	N/A	ATM/pin replacement / ATM/Changement de code		RWF 500	VAT Exempter / VAT Exempt
Monthly fee, Ikaze individual (USD/EU) / Frais de tenue de compte - individu (USD/EU)		2 USD / 2 EUR		MOBILE BANKING / SERVICES BANCAIRES MOBILES			
Monthly fee, Staff Iwacu (RWF) / Frais de tenue de compte (Frw)		RWF 0		MHOSE			
Min balance fee, Ikaze / Frais de solde minimum, Ikaze		Below minimum bal -Free / En dessous du bal minimum -Gratuit	TVA/inclus / VAT inclusive	TRANSACTION TYPE / CATEGORIE DE TRANSACTION			
Gwiza (Withdrawals) / Gwiza (Retraits)		More than 1 time per Month we charge Rwf 2,360 / Plus d'une fois par mois, nous facturons 2,360 Rwf	TVA/inclus / VAT inclusive	Send money to phone / account / Envoyer de l'argent au téléphone/au compte		fee RWF	VAT Exempter
Nzigamira Children Savings (Withdrawals) / Epargne Enfants Nzigamira (Retraits)		More than 1 time per Quarter we charge Rwf 2,360 / Plus d'une fois par trimestre, nous facturons 2 360 Rwf	TVA/inclus / VAT inclusive	mHose TARRIF			
COUNTER TRANSACTIONS / LES TRANSACTIONS AUX GUICHETS				MIN	Max	mHose Charges	Overcounter withdrawal Charges/ surtout sur les charges de retrait
Teganya deposit (Group)/ compte de dépôts/ Teganya Groupe		Free / Gratuite		RWF 1	RWF 500	RWF 50	RWF 60
Teganya withdrawal (Group)/ compte de retrait/ Teganya Groupe		Refer to mHose tariff_ below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait		RWF 501	RWF 1,000	RWF 75	RWF 90
Teganya Current deposit / Teganya Dépôt actuel		Free / Gratuite		RWF 1001	RWF 2,500	RWF 100	RWF 150
Teganya Current withdrawal (Group) / Teganya Retrait actuel (Groupe)		Refer to mHose tariff_ below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait.		RWF 2501	RWF 5,000	RWF 150	RWF 170
Ikaze Depoist / Ikaze Dépôt		Free / Gratuite	Free/Gratuite	RWF 5001	RWF 7,500	RWF 175	RWF200
Ikaze withdrawal / compte de retrait/ Ikaze		Refer to mHose tariff_ below, Overcounter withdrawal Charges / Se référer au tarif mHose ci-dessous, surtout sur les charges de retrait. mHose and increase by 15% <= Rwf 200,000. (See table below)		RWF 7501	RWF 10,000	RWF 200	RWF230
FCY Withdrawal / FCY Retrait		Up to USD/EURO10,000-\$3, €5; above USD10,000 -0.2% and 0.5% on Euro above €10,000 (not exceeding 500USD/Euro Max charge) Jusqu'à USD10,000-\$3, €5; au dessus de \$10,000-0.2%, et 0,5 en Euro, au dessus de €10, 000 (ne dépassant pas 500USD/Euro charge maximale),	TVA/inclus / VAT inclusive	RWF 10001	RWF 15,000	RWF 250	RWF 300
FCY Deposit, small denominations / Dépôt FCY, petites coupures		Free / Gratuite		RWF 15001	RWF 20,000	RWF 300	RWF 300
BASIC SERVICE/ SERVICES DE BASE				RWF 20001	RWF 30,000	RWF 350	RWF 400
Printed Account statement/Relevé de compte Imprimé		Free account statement once a year; then RWF1,000 per page second time request/ Relevé de compte gratuit une fois par an ; puis 1 000 RWF par page pour la deuxième demande	TVA/inclus / VAT inclusive	RWF 30001	RWF 50,000	RWF 400	RWF 500
Account closure / La fermeture du compte		Free / Gratuite	Free/Gratuite	RWF 50001	RWF 75,000	RWF 600	RWF 700
Bank identification card re-issue / Réémission de la carte d'identité bancaire		RWF 500	TVA/inclus / VAT inclusive	RWF 75001	RWF 10,000	RWF 700	RWF 800
Reactivation / Réactivation		Free / Gratuite	Free / Gratuite	RWF 100001	RWF 150,000	RWF 800	RWF 900
Refund Unclaimed Fund / Remboursement des fond/soldes non réclamés		Free / Gratuite	Free / Gratuite	RWF 150000	RWF 200,000	RWF 1,000	RWF 1,100
INTEREST - SAVINGS / INTÉRÊTS- TAUX D'INTERET				RWF 200000	RWF 300,000	RWF 1,500	
SAVINGS INTEREST RATE / TAUX D'INTERET-COMPTTE EPARGNE				RWF 300001	RWF 400,000	RWF 2,000	
Nzigamira Children Savings / Epargne Enfants Nzigamira		8% per annum/calculated and paid on Quarterly basis / 8 % par an/calculé et payé sur une base trimestrielle		RWF 400001	RWF 500,000	RWF 2,500	
Gwiza		5% per annum calculated on monthly minimum balance / 5 % par an calculé sur le solde minimum mensuel	TVA/inclus / VAT inclusive	RWF 500001	RWF 750000	RWF 3,000	
Gwiza		5% per annum calculated on monthly minimum balance / 5 % par an calculé sur le solde minimum mensuel	TVA/inclus / VAT inclusive	RWF 750001	RWF 1,000,000	RWF 4,000	
INTEREST RATE - TERM DEPOSIT / TAUX D'INTERET DEPOT A TERME				Withdrawal Cash transferred from MOMO/mHose to Account (Over the counter Fees) within 48hrs/ Retrait d'espèces transféré du MOMO/mHose vers le compte (frais de gré à gré) dans 48hrs			
Term deposit (up to 50M and from 2-12 months) / Dépôt à terme (jusqu'à 50M et de 2 à 12 mois)		Amount / Montant	Term / Terms	Interest rate / Taux d'intérêt		Rwf 3,000	
		From 0 to 50Million/ De 0 à 50M	From 2 to 12 Months/ De 2 à 12 Mois	From 3 % to 8,5%/ De 3%à 8,5 négociable		Free/Gratuite	
Term deposit (above 50M and from 6-24 months) / Dépôt à terme (Plus de 50M de 6 à 24 mois)		Above/Plus 50 Million	From 6 to 24 Months/ De 6 à 24 mois	Negotiable/Négociable		Frw200	VAT Exempter / VAT Exempt
Early termination of term deposits / Résiliation anticipée des dépôts à terme		50% of the interest accrued up to date of termination/ 50% des intérêts courus jusqu'à la date de résiliation				Free/Gratuite	
TRANSFERS AND PAYMENT/ TRANSFERTS ET PAIEMENTS				Balance Enquiry / Demande de solde			
INTERNAL BANK TRANSFERS / TRANSFERTS INTERNES				Ministatement / Ministatement			
Internal Transfer Batch (Multiple Transfer) / Lot de transfert interne (transfert multiple)		Rwf 100 per account/ 100 Rwf par compte		Help Desk Number / Help Desk Number			
Internal transfers (Single transfer) / Virements internes (Transfert unique)		Rwf 500/ 500 Frw		Change mPIN / Changer le mPIN			
EXTERNAL BANK TRANSFERS / TRANSFERTS EXTERNES (SYSTÈME RIPPS)				Set Language / Définir la langue			
MT 103 (RTGS) one debit, one credit / MT 103 (RTGS) un débit, un crédit		RWF 1000		SMS Alert / Alerte SMS			
Inward MT 202 (RTGS) / MT 202 entrant (RTGS)		Free/Gratuite		50 Rwf or equivalent in FCY per SMS message			
MT 102 (ACH) one debit, multiple credit / MT 102 (ACH) un débit, plusieurs crédits		RWF 1500		LOAN RELATED FEES/FRAIS LIÉS AU PRÊT			
Inward RIPPS /les RIPPS entrants ou Reçus		Frw500		Loan processing fee / Frais de traitement du prêt		From 1 to 2% of the loan amount / De 1 à 2% du montant du prêt	
SWIFT TRANSFERS /TRANSFERT VIA SWIFT				File opening fee/frais d'ouverture du dossier		Rwf 10,000	
Outward swift / Rapide vers l'extérieur		Up to USD 10,000 - USD40, above USD 10,000 - 0.4% (Max 200USD) Jusqu'à 10 000 USD - 40 USD, au-dessus de 10 000 USD - 0,4 % (maximum 200 USD)		Loan early payoff/ Remboursement du prêt anticipé		7% of the outstanding Principal, ONLY charged when the loan is taken over by another lender 7 % du capital impayé, facturé UNIQUEMENT lorsque le prêt est repris par un autre prêteur	
				Late payment penalty/ Pénalité de retard		5% of late Principal / 5 % du capital en retard	
				Loan restructuring commission / Commission de restructuration de prêts		2% of restructure amount / 2% du montant de la restructuration	
				Credit life insurance Group loan / Assurance-vie/ Prêt en groupe		From 0.40 to 0.80% for the period from 4 to 12 Months De 0,40 à 0,80% pour la période de 4 à 12 Mois	
				Debt clearance certificate / letter de de creance			
				Debt certicate / Certificat de dette		Frw11,800	
				Credit life insurance individual loan / Assurance-vie /Prêt individuel		Refer to insurance company tariff / Se référer au tarif de la compagnie d'assurance	
				Lending rate / Taux d'interet		Risk based pricing - Base rate + margin + risk premium Tarification basée sur le risque - Taux de base + marge + prime de risque	
				Fire insurance / Assurance incendie		Refer to insurance company tariff /Se référer au tarif de la compagnie d'assurance /	
				Monthly management fee/ Frais mensuels de gestion des credits		0.1% per month, ONLY applicable to Business and Individual loan Tarification basée sur le risque - Taux de base + marge + prime de risque	
				Loan Contract cancellation fee/Frais d'annulation de prêt		2% of the approved loan/2% du prêt approuvé	
DOCUMENT SEARCH AND CERTIFICATES				Search fees 0-7 days / Frais de recherche 0-7 jours			
				Search fee 7 days-1 months / Frais de recherche 7 jours-1 mois		Rwf 2,000	
				Search fee 1 Month-3 months / Frais de recherche 1 mois-3 mois		Rwf 3,000	
				Search fee 3 month-1year / Frais de recherche 3 mois-1 an		Rwf 5,000	
				Account balance certificate / Certificat de solde de compte		Rwf 10,000	
				Audit certificate / Certificat d'audit		RWF 20,000	

N.B All interest payment on deposits are subject to 15% withholding tax / Tous les paiements d'intérêts sur les dépôts sont soumis à une retenue à la source de 15 % Interest rates are revised on quarterly basis based on the prevailing market conditions / Les taux d'intérêt sont révisés trimestriellement en fonction des conditions du marché.